

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 168

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

11. Juli 1983
Tempo Jobs Zürich AG, in Zürich 4, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2113). Dr. Arnold J. Gianella, dieser infolge Todes, und Hans Krieg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

11. Juli 1983
Swineda AG, in Rorschlikon, Vertretung von Handelsfirmen usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 306). Unterschrift von Johannes van der Sluis erloschen.

11. Juli 1983
Intertrust Revisions AG, in Zürich 7, Treuhand- und Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3694). Jürg Kugler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Beat Flückiger, von Rohrbachgraben, in Langnau im Emmental. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Arnold H. Lanz, von Rohrbach, in Vaduz (FL).

11. Juli 1983
Wigra Produktion AG, in Zürich 9, Konzeption, Produktion und Verkauf von Werbe- und Informationsmitteln (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 526). Die Prokura von Hansruedi Häusermann ist erloschen.

11. Juli 1983
F.A. Management Consultants AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1983, S. 1469). Kenneth Brian Hampton ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Marie Vanhouwe, belgischer Staatsangehöriger, in Wezembeek-Oppeem (B). Neues Geschäftsdomizil: Hauserstrasse 14, Zürich 7.

11. Juli 1983
Shell (Schweizerland), in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Mineralöl und Gas usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2241). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Willem Hendrik Grasso, niederländischer Staatsangehöriger, in Meilen.

11. Juli 1983
Datong AG, in Zürich 2, Datenverarbeitungsanlage usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 995). Dr. Walter Süssli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Guy Studer, von St-Léonard, in Pully.

11. Juli 1983
California Aerobic-Gym Wolf + Bertozzi, in Zürich 5, Josefstr. 53, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1983. Gesellschafter: Heinz Wolf, von Zürich, in Zürich 3, und Flavio Bertozzi, von Zürich, in Zürich 5; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb einer Gymnastik- und Tanzschule nach Art der kalifornischen Aerobic-Gymnastik.

11. Juli 1983
Werner Leonhard-Gläser, in Winterthur, Büromaschinen (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1911). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

11. Juli 1983
Peter Leonhard, in Winterthur, Gärtnerstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Leonhard, von Schiers, in Winterthur 1. Handel mit und Reparaturen von Büromaschinen.

11. Juli 1983
Atelier Dietsche, in Zürich, Zwillingstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ingeborg Dietsche, von Basel, in Zürich 4. Herstellung und Verkauf von Strickwaren.

11. Juli 1983
Herbert Keller, Transporte, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1978, S. 826). Neue Geschäftsnatur: Transporte mit LKW, Aushub und Umgebungsarbeiten, Kranarbeiten, Gartenbau, Trax- und Baggerbetrieb.

11. Juli 1983
Aug. Fröhlich, in Winterthur, Milch- und Spezereihandlung (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1983, S. 1002). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

11. Juli 1983
Alfred Brun, bisher in Volketswil, Occasions-Verpackungsmaterial (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3015). Neuer Wortlaut der Firma: Alfred Brun, Cartonagen. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Cartonagen. Neuer Sitz: Fällanden 8. Adresse: Pfaffhausen, Rütistrasse 10. Der Firmainhaber wohnt nun in Fällanden.

11. Juli 1983
Autophon AG, Zweigniederlassung in Winterthur I, Apparate und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 737), mit Hauptsitz in Solothurn

Autophon AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Apparate und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 737), mit Hauptsitz in Solothurn

Verkaufsdirektion und Exportabteilung der Autophon AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Apparate und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 873), mit Hauptsitz in Solothurn unter der Firma «Autophon AG»

Die Unterschriften von Otto Tschumi und Prof. Heinrich Weber sowie die Prokura von Andreas Rohrer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lotte Ravicini, von und in Solothurn; Raoul Stampfli, von und in Solothurn, und Ulrich Gfeller, von Bern, in Köniz, Mitglieder des Verwaltungsrates.

11. Juli 1983
Autophon AG, Radio- und Televisionsabteilung Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren, Apparate und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 801), mit Hauptsitz in Solothurn unter der Firma «Autophon AG». Die Unterschriften von Otto Tschumi und Prof. Heinrich Weber sowie die Prokura von Erwin Berweger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lotte Ravicini, von und in Solothurn, Raoul Stampfli, von und in Solothurn, und Ulrich Gfeller, von Bern, in Köniz, Mitglieder des Verwaltungsrates.

11. Juli 1983
Transbal AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Gütertransporte (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1873), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Trachsler, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Markus Eisenecher, von und in Zürich.

11. Juli 1983
Alarm-Installations AG, Zweigniederlassung bisher in Zürich 3, Sicherungsanlagen usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 558), mit Hauptsitz in Aarau. Die Zweigniederlassung hat ihren Sitz nach Kloten verlegt. Geschäftsdomizil: Lindenstrasse 20. Die Prokura von Peter Messerli ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Alfred Rutz, von Buchs SG und Zürich, in Hörli.

11. Juli 1983
Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, Sous-Direction Zurich (Schweizer Union, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Zürich), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1794). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Dr. Karl Wartmann, Generaldirektor, ist nun Bürger von Thonex.

11. Juli 1983
Jüdische Liberale Gemeinde Or Chadash, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 114 vom 15. 9. 1983, S. 1709). Die Generalversammlung vom 6. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

11. Juli 1983
Arsmundi GmbH, in Zürich 2, Druckereierzeugnisse und Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). Neues Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 77, Zürich 2.

11. Juli 1983
Habib Bank AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 321). Ernst Frischknecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Schait, von Zürich, in Uetikon am See.

11. Juli 1983
Maha Technik AG, in Schlieren, Bernstrasse 60, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1983. Zweck: Entwicklung von, Handel mit sowie Import und Export von Messtechniken, inklusive Werkzeuge, Maschinen und Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen verwanter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Angelo Giardelli, von und in Zürich. Ferner führt Einzelunterschrift Winfried Rauch, deutscher Staatsangehöriger, in Haldenwang, Allgäu (D).

11. Juli 1983
Citysatz AG (Citysatz SA), in Zürich 1, Seilergraben 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 6. 1983. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem grafischen und Druckgewerbe; sie kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Regina Frey, Präsidentin, und Urs Frey, beide von Olten und Küssnacht ZH, in Zürich.

11. Juli 1983
Adal Cycles SA, bisher in Yverdon-les-Bains (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1763). Die Generalversammlung vom 10. 5. 1983 hat die ursprünglich vom 10. 2. 1981 datierten und am 29. 6. 1982 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Zell. Geschäftsdomizil: Tössalstrasse 52, Kollbrunn. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Fahrrädern, Motorrädern und Einzelteilen; kann sich auch an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, mit Fr. 200 000 liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Übernahme gemäss separater Inventarliste: Einrichtungen, Velos, Ersatzteile und Sportbekleidungsstücke sowie verschiedene Werkzeuge zum Preise von Fr. 1 625 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl von Ew, von Schwyz, in Dietikon (bisher).

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

11. Juli 1983
A. Rogger, in Grossaffoltern, Kiesfärberei (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1958, S. 2093). Die Firma wird geändert in Alphonse Rogger. Neue Geschäftsnatur: Beratung in Distanzmontagen mit «Toproc» Schrauben.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

11. Juli 1983
Losinger AG, Zweigniederlassung in Gerzensee, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 131). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

11. Juli 1983
Losinger Bau AG, Zweigniederlassung in Gerzensee. Unter dieser Firma hat die «Losinger Bau AG», Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, welche am 24. Mai 1983 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1936), durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. April 1983 in Gerzensee eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft: Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung führen: Vinzenz Losinger, von Burgdorf und Bern, in Bern, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Ulrich Zürcher, von Trub, in Burgdorf, Delegierter des VR; Alfred Holzli, von Altstätten, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Dr. Kurt Perolini, von Köniz, in Wort, beide Mitglieder des VR, sowie Walter Sigrist, von Obfelden, in Stettlen, Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Charles von Graffenried, von und in Bern, Mitglied des VR; René Grindat, von Bern und Biel, in Bern; Bernhard Jaun, von Beatenberg, in Burgdorf; Rudolf Ledergerber, von Andwil, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Bernhard Strang, von Niederwichtach, in Oberwichtach, Vizedirektoren; Jürg Jampan, von Müntscherli, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Geschäftsführer; Walter Flückiger, von Lauperswil, in Kaufdorf, Prokurist, sowie Kurt Buchser, von Feldbrunnen, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: 3115 Gerzensee.

Büro Bern

11. Juli 1983
Elektro Emch AG, in Bern (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1822). Georges Kléber, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

11. Juli 1983
Immobilien-Gesellschaft im Juch AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1140). Dr. Kurt Kohl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Baur ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Juli 1983
Neutra Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2134), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Henri Helfand, französischer Staatsangehöriger, in Genf; Direktor; Ambroise Pont, von Saint-Luc, in Savigny, stellvertretender Direktor; Herbert Wettstein, von Remetschwil, in St. Gallen, stellvertretender Direktor; Johann Heinrich Sulser, von Wartau, in Küssnacht ZH, stellvertretender Direktor, und Verena Stäubli, von und in Zürich.

11. Juli 1983
Neutra EDV-Revision und -Beratung AG (Neutra Revision et Conseils en Informatique SA) (Neutra Revision e Consulenza Informatica SA) (Neutra Computer Auditing and Consulting Inc.), Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Neutra EDV-Revision und -Beratung AG (Neutra Revision et Conseils en Informatique SA) (Neutra Revisione e Consulenza Informatica SA) (Neutra Computer Auditing and Consulting Inc.)», mit Sitz in Zug, die am 17. März 1980 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1120), in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Entwicklung von Systemen und Methoden für EDV-Revisionen einschliesslich Sicherheitsprüfungen im EDV-Bereich und Prüfungen der Organisationsstruktur von EDV-Abteilungen sowie Durchführung solcher Revisionen im eigenen Namen gemäss den beruflichen Prüfungsanforderungen. Sie kann anderen Gesellschaften das Recht übertragen, EDV-Revisionen basierend auf ihrem Know-how durchzuführen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von: Johann Lauber, von Zürich, in Uetikon, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Rütshikon, Mitglied des VR; Hermann Trostel, von Basel, in Riehen, Mitglied des VR; Walter Muster, von Hasle bei Burgdorf, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, Vizedirektor, und Friedrich Strasser, von Wangen an der Aare, in Würenlos, Vizedirektor, sowie Robert Thommen, von Füllinsdorf, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern, Prokurist, der kollektiv zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen oder einem Handlungsbevollmächtigten zeichnet. Geschäftsdomizil: Kapellenstrasse 5.

11. Juli 1983
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, in Bern (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3174). Die Generalversammlung vom 20. Juni 1983 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Paul Kiefer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Feller ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als Vizepräsident gehört dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Charles Gebhard, von Basel, in Küssnacht ZH. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Emilie Alder, von Urnäsch, in Auvier.

11. Juli 1983
Wanzenried + Hess Elektro + Telefon AG, in Bern (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3189). 45 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 450 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Die Generalversammlung vom 4. Juli 1983 hat die Statuten entsprechend revidiert. Das unverändert Fr. 400 000 betragende und voll liberrierte Grundkapital ist nun eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 100 und 355 Namenaktien zu Fr. 1000. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Gaberthel, von Oftringen, in Bern.

11. Juli 1983
Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1983, S. 1814), mit Hauptsitz in Zürich. Ernst Gallmann, Mitglied des Verwaltungsrates und Generaldirektor, wohnt nun in Dübendorf. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, führt neu: Willi Ernst Zitterli, von Radelfingen, in Lyss.

11. Juli 1983
Baufing (Bau- und Finanzierermögensgesellschaft), in Bern (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3397). Peter Schibler, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident gehört dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Ulrich Zürcher, von Trub, in Burgdorf.

11. Juli 1983
Brauerel zum Warteck AG, vormals B. Flügelstaller, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2201), mit Hauptsitz in Basel. In der Generalversammlung vom 29. April 1983 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb einer Bierbrauerei und Produktion sowie Vertrieb von Getränken aller Art.

11. Juli 1983
Fomag Fortmann AG, in Köniz, Reinigung von Heimtextilien usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3643). Die Generalversammlung vom 27. Juni 1983 hat die Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. James Fortmann, Präsident; Willy Marti, Vizepräsident; Daniel Fortmann und José Medina sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist: Richard Wieser, von Neunkirch und Schaffhausen, in Stettlen; er führt Einzelunterschrift.

11. Juli 1983
Werbeagentur B. Flügel & Co., in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1042). Die Gesellschaft ist seit 30. Juni 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Bruno Flügel übernommen, der nicht eintragungspflichtig ist.

11. Juli 1983
C. Gartenmann & Cie. AG, in Bern, Isoliermaterialien usw. (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4082). Arthur Meier-Schenk ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Rudolf P. Gartenmann, von Bronschhofen, in Burgdorf; er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

11. Juli 1983
Normauto Accessores AG, in Bern (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3081). Jean-Claude Goer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident gehört dem VR mit Einzelunterschrift neu an: Yves Picard, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

11. Juli 1983
Progress AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Projektierung usw. von Chemisch-Reinigungsbetrieben (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1887). Die Generalversammlung vom 27. Juni 1983 hat die Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. James Fortmann, Präsident; Rudolf Dubach, Vizepräsident; Urs-Peter Dietrich, Sekretär; sowie Paul Zimmermann und Peter Scheidegger sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist: Richard Wieser, von Neunkirch und Schaffhausen, in Stettlen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu: Heinz Rothen, von Rüschegg, in Biel BE.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

11. Juli 1983
Schweizer & Landwing AG, in E n n e t b ü r g e n, Handel mit medizinischen Instrumenten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 599). Das Konkursamt Nidwalden hat durch Entscheid vom 27. Mai 1983 das Verfahren definitiv eingestellt, nachdem kein Gläubiger die Durchführung des Konkurses angebeht und den verlangten Kostenvorschuss geleistet hatte. Die Firma wird deshalb in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
11. Juli 1983
Comag Communications AG, in H e r g i s w i l, Herstellung und Verkauf von Funkgeräten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1759). Das Konkursamt Nidwalden hat durch Entscheid vom 27. Mai 1983 das Verfahren definitiv eingestellt, nachdem kein Gläubiger die Durchführung des Konkurses angebeht und den verlangten Kostenvorschuss geleistet hatte. Die Firma wird deshalb in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
11. Juli 1983
Dinkel & Kerner Immobilien AG, in S t a n s t a d, Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2967). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach L u z e r n (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2346) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
11. Juli 1983
Llax Fashion Trading AG, in H e r g i s w i l, Façon-Herstellung von Kleidern, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 3 vom 3. 3. 1978, S. 663). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach M e n d r i s i o (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2349) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
11. Juli 1983
Gottlieb Schacher, in B e c k e n r i e d, Betrieb des Hotels und der Backerei Rössli (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 568). Die Einzel-Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.
11. Juli 1983
Frau Maria Schacher, in B e c k e n r i e d, Inhaberin der Einzel-Firma ist Maria Schacher-Häfliger, von Grosswangen und Getzmau, in Beckenried. Betrieb des Hotel-Restaurants Rössli. Dorfplatz 1, 6375 Beckenried.

Glarus - Glaris - Glarona

11. Juli 1983
Heitos AG, in S c h w a n d e n. Mit Statuten vom 8. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung und Verkauf von Bauvorhaben aller Art, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Förderung des Stockwerkeigentums und Übernahme von Vermietungen und Verwaltungen; sie kann auch andere Unternehmungen betreiben oder sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Heidi Schmid-Müller, Präsidentin, und Thomas Schmid-Müller, Mitglied, beide von Stein SG, in Schwanden; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Saatengtietli 1.
11. Juli 1983
Glimex AG, in M o l l i s. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai und 8. Juni 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Handelswaren aller Art; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Peter Kistler, von Reichenburg, in Jona, Präsident; Franz Planzer, von Bürglen UR, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon, Vizepräsident, und Hans-Rudolf Lütisch, von und in Mollis, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Vorderdorfstrasse 26.

Zug - Zoug - Zugo

8. Juli 1983
Vereinigung Neudorf-Geschäfte, in C h a m. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Die Neudorf-Geschäfte bezwecken: Förderung der Interessen der Ladeninhaber oder Mieter in Neudorf Cham als Marktgemeinschaft durch Gemeinschaftswerbung und andere Aktivitäten. Die Statuten datieren vom 13. Oktober 1982. Die Mittel des Vereins werden durch die Geschäftsinhaber und durch freiwillige Beiträge aufgebracht. Für die Vereinsverbindlichkeiten haften ausschliesslich das Vereinsvermögen. Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch: Peter Schmid, von Hünenberg, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift; Guido Gretener, von Cham, in Hünenberg, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anton Felder, von Wolhusen, in Neuenkirch, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Neudorf, 6330 Cham.
8. Juli 1983
Trident Investment + Management AG, in Z u g, Tätigkeit von Kapitalanlagen und Verwaltung derselben usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4095). Lars Wirström ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Wirström, schwedischer Staatsangehöriger, in Pepper Pike, Ohio (USA).
8. Juli 1983
IVV Immobilien Verwaltungs- und Vertriebs AG, in Z u g (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1699). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Jörg Lünen, deutscher Staatsangehöriger, in Campione, Delegierter, und Peter Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug. Dr. Alphons Iten, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

11. Juli 1983
Duliner AG, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Juli 1983. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Pfister, von Lützelflüh, in Zürich, Präsident; Beat E. Freiburghaus, von Neuenegg, in Horgen; Kurt W. Bouquet, von La Roche, in Boniswil; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Otto Burki, 6300 Zug.
11. Juli 1983
Givora AG, in Z u g, Finanzierung, Förderung und Durchführung des Vertriebs und Handels von und mit Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2004). Die Unterschrift von Karl Heinrich Meier, bisher Geschäftsführer, ist erloschen.
11. Juli 1983
Sit-In AG, bisher in B a s e l (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 212). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juni 1983 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach C h a m verlegt. Die Firma lautet nun: Ultrabag AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung von und Handel mit medizinischen Apparaten und Produkten, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten sowie Durchführung von Finanz- und Leasinggeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 12. 1980. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Jörg Hellmann, von und in Rüslikon. Dr. Bruno Becchio, von Berzona, in Hombrechtikon, bisher einziges Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Domizil: Steinhäuserstrasse 21, 6330 Cham.
11. Juli 1983
Mastercool AG (Mastercool SA) (Mastercool Ltd.), bisher in B e r n (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 954). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach B a a r verlegt. Zweck: Erwerb, Be- und Verarbeitung sowie Veräusserung von Erzeugnissen der Kälteapparateindustrie sowie Entwicklung, Erwerb und Verwertung diesbezüglicher Erkenntnisse, Erfindungen und Patente; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und Liegenschaften erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 1. 1982. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft von Fr. 30 000 voll liberiert. Gleichzeitig wurde es von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Masoud Barjesteh, iranischer Staatsangehöriger, in Teheran (Iran), Präsident mit Einzelunterschrift; Ferydoon Motalebi, iranischer Staatsangehöriger, in Teheran, mit Einzelunterschrift; Paul Ledermann, von Lauperswil, in Worben; Marie Ledermann-Gerberg, von Lauperswil, in Worben; René Nussberger, von Seengen, in Baar; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerstrasse 7, 6340 Baar.
11. Juli 1983
Porsche System Engineering Ltd., in Z u g, Planung, Herstellung und Verwertung von technischen Geräten auf dem Gebiete der Kraftübertragung usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1983 wurden die Statuten entsprechend revidiert.
11. Juli 1983
Lemik AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Dr. Hansjürg Brumann, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
11. Juli 1983
Ardes AG, in S t e i n h a u s e n, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. Juni 1983. Zweck: Herstellung, Entwicklung und Planung sowie Export und Import von und Handel mit Geräten und Einrichtungen der aktiven Fitness und Erbringung von Dienstleistungen im Fitnessbereich. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachinlagevertrag vom 28. Juni 1983 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1983 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-Firma «Ardes Frau S. Aregger», in Steinhausen, wobei die Aktiven Fr. 191 547.35 und die Passiven Fr. 75 528.70 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 116 018.65 ergibt; davon werden Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Peter Aregger, von Romoos, in Steinhausen, Präsident, und Sophie Aregger-Moser, von Romoos, in Steinhausen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen.
11. Juli 1983
Ardes Frau S. Aregger, in S t e i n h a u s e n, Herstellung und Vertrieb von Saunaaanlagen usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1619). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Ardes AG, in Steinhausen, im Handelsregister gelöscht.
11. Juli 1983
The Vanguard Machine Co. Ltd., in U n t e r ä g e r i, Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2639). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma The Vanguard Machine Co. Ltd. in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Heinrich Werthmüller, von Rumendingen, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat.
11. Juli 1983
Arinco Investment Company Ltd., in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. Juli 1983. Zweck: Erwerb von Beteiligungen, Finanzierung, Kauf, Verwaltung und Verkauf von anderen Unternehmen, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 5 000 000 ist eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Jürg Zoller, von Oberaxen, in Zürich, Präsident; Robert K. Ledson, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Delegierter; Max Engler, von und in Zürich; Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Hasenbühlweg 9, c/o Dres. Rechlin & Hess, 6300 Zug.
11. Juli 1983
Allisur AG (Allisur SA) (Allisur Ltd.), in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Juli 1983. Zweck: Handel mit, Import und Export von Lebensmittel aller Art, insbesondere gefrorenem Fleisch, Wild, Geflügel, Schalentieren, Fischen, Früchten und Gemüse; kann im Zusammenhang damit Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutz-

- rechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Er bestimmt die Zeichnungsberechtigung. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 79, 6300 Zug.
11. Juli 1983
SC Zug Finanz AG, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. Juli 1983. Zweck: Unterstützung des Fussballvereins SC Zug in finanzieller und technischer Art sowie im Marketingbereich; fördert im speziellen auch die Juniorenbewegung des SC Zug. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 500 000 ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Iso Lenzlinger, von Zug und Mossang, in Zug, Präsident; Urs-Peter Fehlmann, von Seon, in Lachen, Delegierter, und Werner Hofstetter, von Benken, in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Rechtsanwalt Iso Lenzlinger, 6300 Zug.
11. Juli 1983
Coprarna Beteiligungs AG, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. Juni 1983. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere der Bürofachbranche und der Reprographie, sowie Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und deren Finanzierung. Die Gesellschaft beabsichtigt, Aktien, die in den Statuten näher bezeichnet sind, zum Preise von Fr. 8 875 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Hubert Looser, von Alt St. Johann, in Oberwil BL. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth, 6300 Zug.
11. Juli 1983
Conis AG (Conis SA) (Conis Ltd.), in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. Juli 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Suter, von Hünenberg und Zug, in Hünenberg, Präsident; Dr. Jan D. Visser, niederländischer Staatsangehöriger, in Enschede (NL), und Hans W. Meier, von Zürich, in Bergdietikon; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gubelstrasse 5, 6300 Zug.
11. Juli 1983
Delkor Technik AG, in Z u g, Entwicklung, Auswertung und Anwendung neuer Maschinen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 936). Leo Montavon und André Leuthardt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Ernst Freimann, von und in Zug, und Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil, in Zug.
11. Juli 1983
Handis Trading Ltd., in Z u g, Handel mit mechanischen und elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1747). Markus Hagmann, Präsident, und Franz X. Camenzind sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Lic. iur. Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Zug. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer.
11. Juli 1983
V - Zug AG, in Z u g, Herstellung und Veredlung von sowie Handel mit Erzeugnissen aus Eisen, Metall usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 575). Die Unterschrift von Max Steinmann sowie die Prokura von Arthur Bonneli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Hasler, Staatsangehöriger des Fürstentums Liechtenstein, in Baar, Werner Jakob Reilstab, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

- 23 juin 1983
Mofa S.A., à B u l l e (FOSC du 25. 3. 1976, no 71, p. 825). Suivant procès-verbal authentique de l'Assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1983, la société a modifié son but dans le sens suivant: prendre des participations dans toutes sociétés, acheter, vendre, importer et exporter des marchandises et des produits de tout genre. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Albert Tinguely étant décédé, ses pouvoirs sont éteints; le conseil d'administration est composé de Marie-Louise Tinguely, de La Roche et Pont-la-Ville, à Bulle, présidente; Françoise Bersier, de Villarzel, Cully et Lutry, à Echandens; Michel et Jacques Tinguely, inscrits comme directeurs, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou directeurs.
- 23 juin 1983
Tinguely Aneublements S.A. (Tinguely Aneublements A.G.), à B u l l e, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1953, no 255, p. 2623). Suivant procès-verbal authentique de l'Assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1983, la société a modifié sa raison sociale en Tassal S.A. Nouveau but: prendre des participations dans toutes sociétés, acheter, vendre, importer et exporter des marchandises et des produits de tous genres. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Albert Tinguely étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de Marie-Louise Tinguely, de La Roche et Pont-la-Ville, à Bulle, présidente; Françoise Bersier, de Villarzel, Cully et Lutry, à Echandens; Michel et Jacques Tinguely, membres (tous deux déjà inscrits comme directeurs). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou directeurs.
- 23 juin 1983
Emmanuel Etienne, à L a T o u r - d e - T r è m e, atelier d'ébénisterie et de menuiserie (FOSC du 25. 3. 1983, no 71, p. 1000). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
- 23 juin 1983
Banque de la Glâne et de la Gruyère, succursale de Bulle, à B u l l e (FOSC du 15. 10. 1979, no 241, p. 3256). Société anonyme avec siège principal à Romont. Jean-Pierre Repond, et à Charnay, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux, pour la succursale de Bulle. Georges Wyssa, de Galmiz, à Romont, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux, pour la succursale de Bulle.

Premier avis

Par ordonnance du lundi 18 juillet 1983, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève comme le détenteur inconnu des 200 bons de jouissance de la S.A. Oppag, au porteur, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1127^a)

1200 Genève, le 18 juillet 1983 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

2 Streichungen im Schiffsregister. Gütermotorschiffe «Peludos», Reg. Nr. 885, und «Manguste», Reg. Nr. 886. Eigentümer: Rheinschiff-fahrtskontor GmbH, in Immensee. (A1013)

4051 Basel, den 14. Juli 1983 Schiffsregisteramt Basel

Für folgende Schiffe wurden beim Schiffsregisteramt Basel zwischen dem 17. Februar und 8. April 1981 Register-Nummern reserviert: «Monte Rosa», Reg. Nr. 1263, «Aktief II», Reg. Nr. 1271, «Ijssel», Reg. Nr. 1272, «Jacques», Reg. Nr. 1282. Diese Schiffe gelangten jedoch nie zur Anmeldung. Falls nicht binnen zwei Wochen begründete Einsprache erhoben wird, werden diese Register-Nummern weiterverwendet. (A1014)

4051 Basel, den 19. Juli 1983 Schiffsregisteramt Basel

Premier avis

Par ordonnance du lundi 18 juillet 1983, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève comme le détenteur inconnu des certificats d'actions au porteur no 3, de 25 actions de fr. 1000.- chacune, soit les nos 51 à 75, certificat d'actions au porteur no 4, de 25 actions de fr. 1000.- chacune, soit les nos 76 à 100, de la Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision S.A., à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1126^a)

1200 Genève, le 18 juillet 1983 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le détenteur des titres suivants:

10 actions Caisse d'Epargne et de Crédit, au porteur, nos 54812/817, 82604/605, 112444/45, avec coupons nos 13 et suivants attachés, de fr. 250.- nominal chacune, propriété de Mme Maria Levy, à Crissier, est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1129^a)

1003 Lausanne, le 19 juillet 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M. Delachaux

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.-, intérêt maximum 5%, 1er rang, inscrite le 5 mai 1943, sous no 199 682 du registre foncier du district de Lausanne, grevant collectivement les parcelles suivantes: 965, feuille 24 du plan cadastral de la commune du Mont-sur-Lausanne, lieu dit En Budron; 1133, feuille 77 du plan cadastral de la commune du Mont-sur-Lausanne, lieu dit Grand-Mont; 1164 et 1166, feuille 79 du plan cadastral de la commune du Mont-sur-Lausanne, lieu dit Mandry, propriété de Lydie Vollenweider, au Mont-sur-Lausanne, est sommé de me la produire jusqu'au 31 août 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (25^a)

1003 Lausanne, le 19 juillet 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M. Delachaux

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Die 5 Kassaobligationen Nr. 1662-1666, der Raiffeisenkasse Ehrendingen, Oberehrendingen, lautend auf den Inhaber, nominell zu Fr. 20 000.-, ergebend Fr. 100 000.-, 5¼%, Laufzeit 31. Juli 1976 bis 31. Juli 1981, ohne Coupons, werden als nichtig und kraftlos erklärt. (1133)

5400 Baden, den 21. Juli 1983 Bezirksgericht Baden

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 20. Juli 1983 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.498183.9, lautend auf Carlos Kengelbacher, 1962, de Felix, Chur,

Nr. 0.922053.4, lautend auf Esther Beusch, 1960, Chur. (1132)

7002 Chur, den 20. Juli 1983

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. H. P. Buchli

Viatic AG in Liq., Glarus**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1983 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, bei der Liquidatorin, Frau Dr. Silvia Zimmermann, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1016^a)

8750 Glarus, den 22. Juli 1983 Die Liquidatorin

Coreg SA, Compagnie de Recherches Géophysiques in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1983 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, beim Liquidator, Herrn Dr. Rudolf Heiz, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1017^a)

6300 Zug, den 22. Juli 1983 Der Liquidator

Donaldson, Lufkin & Jenrette AG, Zürich**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Das Handelsregisteramt des Kantons Zürich hat unter Anwendung von Art. 711 Abs. 4 und Art. 86 Abs. 2 HRGv die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt und die Liquidation angeordnet.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen, seit der dritten Publikation, schriftlich bei der Coopers & Lybrand AG, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, anzumelden. (A1018^a)

8027 Zürich, den 18. Juli 1983 Die Liquidatorin:
Coopers & Lybrand AG, Zürich

Fix-Fit AG in Liquidation, Regensdorf**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 1. Juli 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn Werner Suter, Pumpwerkstrasse 15, 8105 Regensdorf, anzumelden. (A974^a)

8000 Zürich, den 15. Juli 1983 Der Liquidator

Peltours AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1983 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 4 500 000.- auf Fr. 150 000.-, durch Vernichtung von 4350 Aktien zu Fr. 1000.- und Rückzahlung von Fr. 1000.- pro vernichtete Aktie = total Fr. 4 350 000.- an die Aktionäre, herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anfielung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an Dr. Oskar Hoffmann, Stampfenbachstrasse 85, 8035 Zürich, zu erfolgen. (A1019^a)

8035 Zürich, den 22. Juli 1983 Dr. Oskar Hoffmann

S.I. Résidence-Broc, en liquidation, Broc**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1983, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: M. Maurice Gremaud, avenue de la Gare, 1630 Bulle. (A979^a)

1630 Bulle, le 28 juin 1983 Le liquidateur:
Maurice Gremaud

Lyve S.A., Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1983 auprès de la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales, rue Bonivard 6, 1201 Genève. (A1020^a)

1201 Genève, le 18 juillet 1983 Le liquidateur

Consolidated Trust S.A., Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 juillet 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale. Consolidated Trust S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société: M. Roland Lavanchy, chez Intermandat S.A., Société Fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38, à Lausanne. (A1002^a)

1000 Lausanne, le 14 juillet 1983 Consolidated Trust S.A., en liquidation
Le liquidateur: R. Lavanchy

S.I. Cegeru S.A. en liquidation, Montreux**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 1er août 1983 auprès du liquidateur, M. Marc Chessex, à Montreux, rue du Théâtre 3. (A978^a)

1820 Montreux, le 23 juin 1983 Le liquidateur

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des am 11. Juli 1983 verstorbenen Friedrich Andreas Burkart-Honauer, Inhaber des Architekturbüros Fritz Burkart, dipl. Architekt STA, St. Karlstrasse 12, 6004 Luzern, geb. 26. September 1926, von Horw und Dietwil AG, wohnhaft gewesen in Horw, Felmsweidstrasse 7.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 22. August 1983 bei der Kanzlei der Teilungsbehörde Horw anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des Luz. Einführungsgesetzes zum ZGB). (A1015)

6048 Horw, den 19. Juli 1983 Gemeindkanzlei Horw

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

323393. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1983.
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel (BIOREX Société anonyme, Fabrique de produits diététiques) (BIOREX Società anonima, Fabbrica di prodotti dietetici) (BIOREX Limited, Manufacturers of new health food products), Kapplerstrasse 55, 9642 Ebnat-Kappel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 196237. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1983 an.

Mit Malz und Alpenkräutern zubereitete Kraftnahrung. (Int. Kl. 29, 30, 31)



323394. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1983.
Computer Handels AG, Zelgliackerstrasse 4, 5200 Windisch. - Handel.

Computer, insbesondere Mikro- und Personalcomputer und deren Peripheriegeräte wie Bildschirme, Tastaturen und Drucker, Programme enthaltende Datenträger wie Disketten, Magnetbandkassetten und ähnliche. (Int. Kl. 9, 16)



"Die 5-Stern-Software"

323395. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1983.
Ricoter Erdaufbereitung AG, Grubenstrasse 12, 3072 Ostermundigen. - Fabrikation.

Komposterden für den Garten- und Landschaftsbau sowie für den Erwerbsgartenbau; Rindenkompst als Bodenverbesserer für den Garten- und Landschaftsbau; Rindendekor zum Abdecken und Gestalten von Beeten, Rabatten, Wegen und Anlagen; Baumrindenbeläge für den Sportplatzbau; Düngekalk, Wegkies für Güter- und Waldwege. (Int. Kl. 1, 19, 31)

RICOTER

323396. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1983.
Audioline AG, 3098 Köniz; Postadresse: Freiburgstrasse 572, 3172 Niederwangen b. Bern. - Handel.

Geräte der Unterhaltungselektronik, nämlich Autostereogeräte, Autolautsprecher, Autoantennen. (Int. Kl. 9)

Harry Moss

323397. Date de dépôt: 11 janvier 1983.
Melpa S.A., 4, rue du Bourgoz, 1630 Bulle. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 197615 de Melpa, Louis Pipoz, Bulle. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1983.

Cloches souvenirs en acier, en acier laitoné, en bronze, cloches pour bétail en acier, en bronze, baromètres, thermomètres, chalets musique en bois, seaillons en bois, pipes souvenirs en bois, cannes en bois pour touristes, pompes costumées, trompettes de chasse en corne, verres souvenirs décorés, petits vitraux en verre avec armoiries, figurines en porcelaine, chopes à bière en grès, poterie décorative en grès, couteaux suisses, poignards, chiens St-Bernard et ours en peluche, porte-clefs en métal, diapositives. (Cl. int. 6, 8, 9, 15, 16, 18, 20, 21, 28, 34)

melpa

323398. Date de dépôt: 12 janvier 1983.
Robert Habib, 36, quai Gustave Ador, 1207 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 196369, Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1983.

Outils de précision, machines-outils et produits métallurgiques, en particulier aciers, aciers fins, aciers de construction, carbure de tungstène; tous ces produits de provenance genevoise. (Cl. int. 6, 7, 8)



323399. Hinterlegungsdatum: 20. April 1983.
Strama, Straumann & Matter AG, Ringstrasse 5, 2562 Port; Postadresse: 2560 Nidau. - Fabrikation.

Werkzeugmaschinen, Werkzeugschleifmaschinen, Schleifmaschinen und Poliermaschinen; Spann- und Teilapparate; Décolletage, Präzisionsdrehteile; Handwerkzeuge und -instrumente, insbesondere Lochzangen, Revolverlochzangen; Haushaltgeräte. (Int. Kl. 6, 7, 8, 21)

strama

323400. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.
Schärer AG, Grossmatte, 6014 Littau. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 197609 von Corset-Schärer, Fabrikations-GmbH, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1983 an.

Damenwäsche, insbesondere Korsette, Büstenhalter und Schlepfer. (Int. Kl. 25)

CAMP elastic

323401. Date de dépôt: 14 janvier 1983.
Cornavinor S.A., 4, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Montre et fournitures d'horlogerie, y compris les bracelets, à l'exception des montres et bracelets en plaqué ou doublé or, en métal doré ou en imitation or; tous ces produits de provenance genevoise. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 1819.

323402. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1983.
Frema AG, Kantonstrasse 62, 8854 Galgenen. - Fabrikation und Handel.

Holzbearbeitungsmaschinen und -anlagen. (Int. Kl. 7)

FREMA

323403. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1983.
Confiserie Sprüngli AG, Bahnhofstrasse 21, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schokoladespezialitäten mit Cognac (fine champagne) enthaltender Füllung. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird silbern, rot und blau ausgeführt.

323404. Date de dépôt: 17 janvier 1983.
Skan Sport- und Freizeit AG, 1920 Märtigny. - Fabrication.

Sacs à dos, guêtres, bananes-musettes, housses de fixations, housses de ski, housses sacs de couchage, sacs de sport, housses de raquettes; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 18, 20, 25, 28)

SKAN
2000
Swiss Made

323405. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadomashi (Osaka-ken). - Fabrikation und Handel.

Reifen für Fahrzeuge, Fahrräder. (Int. Kl. 12)

Panaracer

323406. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Parruco Erborista Künzle S.A. (Kräuterpfarrer Künzle AG) (Curé Herboriste Künzle S.A.), via R. Simen, 6648 Minusio. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197274. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1983 an.

Heilsalbe. (Int. Kl. 5)

Anthyllis

323407. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Parroco Erborista Künzle S.A. (Kräuterpfarrer Künzle AG) (Curé Herboriste Künzle S.A.), via R. Simen, 6648 Minusio. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197275. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1983 an.

Haartinktur (Heilmittel). (Int. Kl. 5)

Luri

323408. Date de dépôt: 17 janvier 1983.
Revendication de priorité: Espagne, 7 décembre 1982.
Sociedad Anonima Textil Massana, La Pina, Mataro (Barcelone, Espagne); adresse pour la correspondance: Poligono Industrial Riera de Argentoña, s.n., Mataro (Barcelone, Espagne). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)

Tm

323409. Date de dépôt: 24 janvier 1983.
Revendication de priorité: USA, 16 août 1982.
Career Opportunities Incorporated, 2021 W. Montrose Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Nécessaire comprenant les matériaux, fournitures, équipements et notices d'instruction permettant à l'utilisateur de réparer du vinyle endommagé. (Cl. int. 1, 8)

VIP
VINYL
INDUSTRIAL
PRODUCTS

323410. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
Panor AG, Aarwangenstrasse 9, 4900 Langenthal; Korrespondenzadresse: Rain 21, 5001 Aarau. - Handel.

Vormischung für Ballaststoffgebäcke. (Int. Kl. 30)

MIDAPAN®

323411. Date de dépôt: 25 janvier 1983.
Oulevay S.A., 1110 Morges. - Fabrication et commerce.

Produits de la pâtisserie industrielle et articles de confiserie fourrés Gianduja. (Cl. int. 30)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions de la boîte représentée.

323412. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1983.
Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel - Erneuerung der Marke Nr. 196057. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1983 an.

Heilpräparate und kosmetische Mittel. (Int. Kl. 3, 5)



323413. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Mistral Windsurfing AG, alte Winterthurerstrasse, 8303 Nürensdorf. - Fabrikation und Handel.

Segelfahrzeuge, Surfingsegler, Surfbretter, einschliesslich deren Bestandteile und Zubehörteile, nämlich Schwimmschalen, Ausleger, Schwerte, Finnen, Masten, Segel, Gabelbäume, Hand- und Fussgriffe, Leinen und Seile, Gelenke und Klemmen; Skis und Bindungen für den Wasser-Skisport. (Int. Kl. 12, 22, 28)

DIAMOND
HEAD

323414. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Mistral Windsurfing AG, alte Winterthurerstrasse, 8303 Nürensdorf. - Fabrikation und Handel.

Segelfahrzeuge, Surfingsegler, Surfbretter, einschliesslich deren Bestandteile und Zubehörteile, nämlich Schwimmschalen, Ausleger, Schwerte, Finnen, Masten, Segel, Gabelbäume, Hand- und Fussgriffe, Leinen und Seile, Gelenke und Klemmen; Skis und Bindungen für den Wasser-Skisport. (Int. Kl. 12, 22, 28)

HOOKIPA

323415. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
Poly Bauelemente AG, Webereistrasse 47, 8134 Adliswil. - Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Bauelemente aus Kunstharzbeton für den Hoch- und Tiefbau, für die Land- und Forstwirtschaft sowie den Maschinenbau. (Int. Kl. 7, 19)

POLYDYN

323416. Date de dépôt: 19 janvier 1983.
Interdelta S.A., route de Belfaux, 1762 Givisiez; adresse pour la correspondance: case postale 460, 1701 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Sirop contre la toux. (Cl. int. 5)

PHOL-TUX
expectorans

323417. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1983.
Johannes Elsässer, Gerbergasse 54, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 194048. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1982 an.

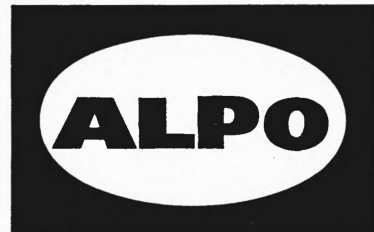
Bijouterie aller Art in Platin, Gold und Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1883.

323418. Date de dépôt: 14 janvier 1983.
Allen Products Company, Inc., Route 309 and Pope Road, Allentown (Pennsylvanie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 196969. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1983.

Nourriture frigorifiée en boîtes pour les chiens. Nourriture et ingrédients de nourriture. (Cl. int. 29, 30, 31)



323419. Date de dépôt: 18 janvier 1983.
JO-BA Limited, Vincent House, Garman Road, Londres N. 17 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, préparations non médicinales pour la toilette; lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)

Jo-ba

323420. Date de dépôt: 20 janvier 1983.
ETC. S.A., 113, rue de la Paix, 2301 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Vêtements, soit toutes pièces d'habillement pour hommes, femmes et enfants à l'exception des chaussures et des sous-vêtements. (Cl. int. 25)

CARTOUCHE

323421. Date de dépôt: 20 janvier 1983.
ETC. S.A., 113, rue de la Paix, 2301 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Vêtements, soit toutes pièces d'habillement pour hommes, femmes et enfants à l'exception des chaussures et des sous-vêtements. (Cl. int. 25)

CE

Bilanzen - Bilans - Bilanci**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	68 902 391.07
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	12 943 697.56
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 940 114.25
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	39 564 485.78	Kreditoren auf Sicht	155 002 830.62
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	37 862 523.66
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	3 274 114.27	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 804 308.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenkonti	1 952 528.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	656 683.—	Sonstige Passiven	29 466 819.34
- davon mit hypothekarischer Deckung		Aktienkapital	25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Gesetzliche Reserve	17 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Andere Reserven	19 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 061 101.02	Gewinnvortrag	799 526.—
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	367 930 316.40		367 930 316.40
	Fr.		Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	26 907 610.40	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	17 996 594.85
Forderungen aus Waretermingeschäften	1 341 339.10	Verpflichtungen aus Waretermingeschäften	1 341 339.10
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	14 995 074.69
		Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	175 000.—

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 1982

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	28 728 184.—	Capital social	10 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	125 300.—	Fonds de réserve	1 950 000.—
Autres actions et parts sociales	895 170.—	Reserves spéciales:	
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	6 399 993.—	Reserve pour événements extraordinaires	850 000.—
Prêts à des corporations	4 427 000.—	Reserves techniques, réassurances déduites:	
Titres de gage immobilier	13 151 450.—	Reserve pour risques en cours	15 372 000.—
Immeubles	13 900 000.—	Reserve pour sinistres à régler	26 555 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 350 814.55	Autres réserves techniques:	
Avoirs en banques	613 545.51	Réserves des soldes des comptes d'égalisation des tarifs RCV prélevés sur primes des ex. 1972/81	3 960 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 424 608.20	Reserve pour fluctuations frais et de sécurité	2 500 000.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	5 508 843.63	Reserve pour calcul individuel rétrospectif	3 540 000.—
Dépôts pour réassurances acceptées	571 825.50	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	103 309.35
Prorata d'intérêts et loyers	1 168 043.85	Engagements:	
Autres actifs	252 061.35	Agents	1 471 602.33
	79 516 839.59	Cautionnements	44 859.50
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 097 246.— ¹⁾
		Autres passifs	11 646 874.70
		Solde du compte de profits et pertes	425 947.71
			79 516 839.59
Genève, le 30 juin 1983		¹⁾ Fondation indépendante	
		La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances L. Schatz	B. de Watteville

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare S.A., LuganoBilancio Intermedio al 30 giugno 1983
(senza conto perdite e profitti)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto corrente postale		Debiti a vista presso banche	1 284 669.67
Crediti a vista presso banche	6 218 438.63	Debiti a termine presso banche	78 385 000.—
Crediti a termine presso banche		- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	23 160 000.—
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	11 550 000.—	Conti correnti creditori a vista	57 571 515.10
Effetti cambiari	597 145.45	Conti creditori a termine	24 787 450.55
Conti correnti debitori senza copertura	32 901 906.53	- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	12 671 104.75
Conti correnti debitori con copertura	81 749 268.17	Libretti di deposito	23 029 180.14
- dei quali con garanzia ipotecaria	39 760 077.33	Obbligazioni di cassa	6 974 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	3 830 478.32	Accettazioni e effetti all'ordine	900 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	40 187 061.35	Altre poste del passivo	10 618 257.54
- dei quali con garanzia ipotecaria	26 229 368.70	Capitale	10 600 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Riserva legale	1 300 000.—
Titoli	171 040.70	Riserva ordinaria	3 550 000.—
Partecipazioni permanenti	3 014 704.—	Riparto dell'esercizio precedente	566 017.18
Stabili per uso della banca	100 000.—		
Altre poste dell'attivo	391 000.—		
	12 396 620.65		
	219 566 090.18		219 566 090.18
			Fr.
		Ammontare delle garanzie (avalli, fidejussioni e cauzioni) come anche impegni mediante accreditivi	6 248 018.59

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1983

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Juni und ersten Halbjahr 1983 - verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

Table with 5 columns: Einfuhr in 1000 Tonnen, Ausfuhr in 1000 Tonnen, Saldo, Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes. Rows include Juni 1982, Mai 1983, Juni 1983, Jan.-Juni 1982, Jan.-Juni 1983.

Einfuhr (s. Tabelle I)

Die Einfuhr von Energietragern (insgesamt 559,4 Mio Fr.) wies nominal eine Steigerung um 20,2% und real eine solche um 31,8% auf, dies bei einem Rückgang des Preisniveaus gemäss Mittelwertindex um 8,8%. Das ebenfalls namhafte Wachstum der Zufuhren von Investitionsgütern (1021,0 Mio; nominal: +16,3%; real: +15,2%; Mittelwert: +1,0%) ist zu einem wesentlichen Teil auf Mehrimporte im Flugzeugbereich zurückzuführen.

Den Absolutzahlen nach verstärkten sich vor allem die Einfuhren von Luftfahrzeugen (+126,5 Mio Fr.), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+107,9 Mio), Erdöl und seinen Destillaten (+96,8 Mio) sowie nichtelektrischen Maschinen (+20,8 Mio), während die Zufuhren von Personautomobilen (-57,9 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen (-16,9 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten sowie Bijouterie und Edelmetallen (je -16,2 Mio Fr.) am deutlichsten abnahmen.

Ausfuhr (s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 1560,5 Mio Fr.) bildete sich nominal und real deutlich zurück (-6,4 bzw. -13,3%), dies bei einem Mittelwertanstieg um 8,0%. Die Lieferungen von Konsumgütern (1296,6 Mio) veränderten sich gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat nur wenig (nominal: +0,4%; real: -1,4%; Mittelwert: +1,9%; ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten: +0,6%; +0,5%; +0,1%).

Die Ausfuhr der Metallindustrie nahm nominal und real ab (-53,1 Mio Fr. oder 2,2% bzw. -8,5%); ihr Mittelwert stieg um 6,9%. Eine Absatzzeinsbuse verzeichneten namentlich die Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (-119,9 Mio), während sich jene von elektrischen Maschinen und Apparaten erhöhten (+20,8 Mio). An der Steigerung des Versandwertes der chemischen Industrie um 99,4 Mio Fr. oder 10,7% (real: +16,3%; Mittelwert: -4,8%) waren vor allem die Exporte von Pharmazeutika (+33,5 Mio), anderen chemischen Erzeugnissen (+24,1 Mio), Farbstoffen (+16,4 Mio) sowie Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+12,9 Mio) beteiligt.

Main table showing import and export values in Mio Fr. and percentage changes compared to the previous period. Columns include 'Einfuhr Tabelle I', 'Einfuhrwerte in Mio Fr.', 'Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert', and 'Index der Mittelwerte'. Rows are categorized by product type (Land- und forstwirtschaftliche Produkte, Energieträger, Textilien, etc.).

Auslandsatz der Hauptindustrien (Tabelle II)

Table showing export values and percentage changes for various industries. Columns include 'Ausfuhrwerte in Mio Fr.', 'Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert', and 'Index der Mittelwerte'. Rows are categorized by industry (Metallindustrie, Chemische Industrie, Textilien, etc.).

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 20. Juli 1983

Banque nationale suisse - Situation au 20 juillet 1983

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 935.—	—
Devisen	Devises	26 757 696 314.41	- 702 489 082.54
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	27 319 383.34	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	—	—
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées	242 949 030.35	- 8 388 543.10
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du Trésor de la Confédération*)	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	7 695 440.40	- 9 082 615.55
Wertschriften	Titres	—	—
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	74 423 200.—	- 14 000.—
- andere	- autres	1 357 281 001.—	+ 16 700 200.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	91 962 271.76	- 2 964 079.18
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	375 202 874.16	+ 32 332 567.48
Total	Total	40 838 436 450.42	—
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme		
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	73 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 249 281 380.—	- 628 759 635.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	—	—
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	6 730 299 917.97	+ 175 910 684.13
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	1 513 806 496.06	- 309 413 124.95
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:	—	—
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	—	—
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque	150 000 000.—	—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	10 122 048 656.39	+ 88 356 522.93
Total	Total	40 838 436 450.42	—
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	3%	22. 3. 1983
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	4	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires		

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati



Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich

6% Anleihe 1973-88 von Fr. 50 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 120.758)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin auf den 15. Oktober 1983 zum Nennwert zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Nach dem 15. Oktober 1983 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Ab diesem Datum können daher die Obligationen, versehen mit den noch nicht verfallenen Coupons per 15. Oktober 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

15. Juli 1983

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Gommerkraftwerke AG, Lax (VS)

6% Anleihe 1971-86 von Sfr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 107 060)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

24. November 1983 zu 100 %

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 24. November 1983 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 24. November 1984 & ff. versehen, bei sämtlichen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Juli 1983

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Dénonciation de l'emprunt 6% République et Canton de Neuchâtel 1973-88 de fr. 20 000 000

(Numéro de valeur 16 701)

Faisant usage de son droit, en conformité des conditions de l'emprunt, le Canton de Neuchâtel dénonce, de manière anticipée, au

31 octobre 1983

l'emprunt susmentionné. Dès cette date, les obligations cesseront de porter intérêt.

Le remboursement s'effectue sans frais contre remise des titres et coupons non encore échus aux sièges, succursales et agences en Suisse de la Banque Cantonale Neuchâtoise, des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des Banques Cantoniales Suisses et du Consortium d'Emission de Banques Suisses.

Au nom du
Département des finances de la République et Canton de Neuchâtel:
Banque Cantonale Neuchâtoise

Erthco SA

Convocation des actionnaires en

assemblée générale extraordinaire

le 5 août 1983, à 15 h., dans les locaux de Me Yvon Python, rue de Lausanne 20, 1201 Genève.

Ordre du jour:

1. Démission de Me Python de son poste d'administrateur.
2. Divers.

Tourinco Holding SA

Les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire annuelle

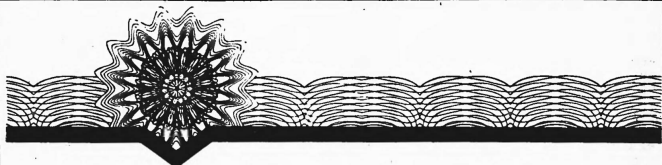
aura lieu le 4 août 1983, à 14 h., à l'Hôtel Le Rallye, à Bulle.

Ordre du jour:

1. Organisation du bureau de l'assemblée et validité.
2. Rapport de l'administrateur.
3. Rapport du contrôleur des comptes.
4. Discussion et approbation des rapports et des comptes des exercices 1981-1982.
5. Décharge au conseil d'administration et au contrôleur des comptes.
6. Election des administrateurs et contrôleurs des comptes.
7. Divers.

Les actionnaires sont priés de présenter leurs actions ou un certificat de blocage de leur banquier une heure avant le début de l'assemblée.

Le conseil d'administration



Banque Française du Commerce Extérieur

Paris, Frankreich

6%

Anleihe 1983-93 von 100 000 000 Schweizerfranken

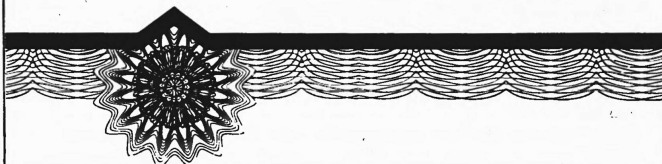
mit der Garantie des französischen Staates

Der Erlös dieser Anleihe dient ausschliesslich zur Refinanzierung durch die B.F.C.E. und, im Rahmen der Regierungsmassnahmen, zur Finanzierung französischer Exporte, der langfristigen Kredite (mit Laufzeit von mehr als 7 Jahren), die anlässlich des Verkaufs von französischen Gütern und Material auf dem Ausrüstungssektor im Ausland gewährt worden sind.

Titel: Inhaberoobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 11. August.
Laufzeit: Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung: Ab 1988 jährliche Titelrückkäufe von je Sfr. 4 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlung möglich ab 1988 mit depressiver Prämie zu 100%, ab 1991 zu 100%; aus Steuergründen ab 1984 mit depressiver Prämie zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 11. August 1993.
Kotierung: Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt werden.
Emissionspreis: 99% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss: 26. Juli 1983, mittags.
Valoren-Nummer: 474.918
 Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

Amro Bank und Finanz	Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S. A.
BHF-Finanz AG	Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich
IBJ Finanz AG	Manufacturers Hanover (Suisse) S. A.



SI Super-Crans SA, Randogne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le jeudi 18 août 1983, à 10 h. 30, à la salle de conférence, à Super-Crans, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de l'administration, comptes de l'exercice 1982, rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports, décharge aux organes responsables.
4. Budget 1983, fixation de l'avance pour charges 1983.
5. Nominations statutaires (conseil d'administration et organe de contrôle).
6. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 8 août 1983, au siège de la société à Super-Crans.

Sion, le 19 juillet 1983

Le conseil d'administration

A vendre
matériel de scierie en très bon état
 Scie automatique, transfert, tronçonneuses avec matériel d'affûtage, poste à souder, lames de scie, élévateur, etc.

Tél. 021 85 50 27

Wegen Umstellung auf EDV per sofort zu verkaufen, sehr gut erhaltener Magnetkotocomputer

NCR 299

Inkl. Programme und div. Zubehör

Kümin Treuhand AG, Zugerstr. 45, 6330 Cham, Tel. 042 36 77 55

Handbuch der schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-620 Schweizerisches Handelsamt, Bern, bezogen werden.

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
 Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58



Inserate erschliessen den Markt

Planet Holding SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 16 août 1983, à 11 h., dans les locaux de la Fiduciaire Wanner SA, route de Beaumont 4, à Fribourg.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Bilan et compte de pertes et profits 1982.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Ainsi que pour

l'assemblée générale extraordinaire

qui est convoquée pour la même date à 11 h. 30 et dont

l'ordre du jour est le suivant:

1. Dissolution de la société.

Les comptes sont à disposition des actionnaires à l'adresse précitée.

Fribourg, le 19 juillet 1983

Le conseil d'administration

Industrial Trading Trust SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 7 septembre 1983, à 14 h. 15, en l'étude de Me Raoul Oberson, avenue Bertrand 5, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Comptes, rapport de l'organe de contrôle, décharge aux organes responsables.
5. Divers.

Les actions ou récépissés bancaires doivent être présentés avant l'ouverture de l'assemblée générale.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires, au bureau de la société, quai du Mont-Blanc 3, à Genève, dès le 31 août 1983.

Le conseil d'administration

Mefina SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire du 21 juin 1983 a fixé le dividende pour l'exercice 1982 de la manière suivante:

Actions nos 1 à 10 000: fr. 25.—, brut,
 ou fr. 16.25, net

Ce dividende est payable contre remise du coupon d'action no 44, à partir du 22 juillet 1983, auprès de la Société de Banque Suisse, Bâle et Genève, et auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie., Bâle.

Il n'y a pas de bonification sur les parts de fondateur.

Fribourg, le 22 juillet 1983

Le conseil d'administration

SI Condemines SA

Les actionnaires sont avisés que le coupon no 24 de fr. 15.— est payable dès ce jour, au guichet de l'Union de Banques Suisses, à Sierra.

Pour le conseil d'administration:
 René Antille

City Carburol SA, Bironico

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carburol SA, Bironico, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 3 agosto 1983, alle ore 11, presso la sede della società con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1982.
2. Letture del rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Deliberazione sulla proposta di devoluzione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Nomina dell'ufficio di revisione.
7. Eventuali.

Per prender parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12 del giorno 29 luglio 1983.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di devoluzione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 23 luglio 1983.

6804 Bironico, il 19 luglio 1983

Per il consiglio di amministrazione
 Il presidente: Egidio Cattaneo